

Un ciel, deux pays : En partageant culture et science

Un cielo, dos países: Compartiendo cultura y ciencia

Avec cette activité, nous voulons montrer à nos élèves qu'ils peuvent apprendre les uns grâce aux autres, avec des outils adaptés à l'âge de chacun. Il est important aussi de leur faire comprendre que les scientifiques qui travaillent dans un laboratoire manipulent souvent des substances dangereuses et, pour le faire, ils ont besoin d'outils spécifiques qui leur permettent, en même temps, d'étudier des phénomènes que nous étudions dans ce projet.

Dans un premier temps, les élèves de 3^oESO de Palomeras Vallecas ont appris à reconnaître les instruments du laboratoire lors de cours de Physique-Chimie. Ils ont fait des photos, les ont téléchargées sur le forum de discussion et ont écrit leur utilité en espagnol. Les élèves de Katerina ont traduit leurs textes grâce à un logiciel de traduction en ligne et ont écrit leurs réponses au forum.

Les élèves ont créé un livre et un questionnaire pour jouer en ligne lors de la vidéoconférence du 19 novembre.

Con esta actividad, queremos mostrar a nuestros alumnos que pueden aprender unos de otros, con herramientas adaptadas a la edad de cada uno. También es importante enseñarles que los científicos que trabajan en un laboratorio manipulan a menudo sustancias peligrosas y, para hacerlo, necesitan instrumentos específicos que les permitan, al mismo tiempo, estudiar los fenómenos que estudiamos en este proyecto.

Inicialmente, los alumnos de 3^o ESO del IES Palomeras Vallecas aprendieron a reconocer los instrumentos y aparatos del laboratorio durante los cursos de Física y Química. Hicieron fotografías, las subieron al foro del debate y escribieron su utilidad en castellano. Los alumnos de Katerina tradujeron los textos gracias a una herramienta de traducción en línea y escribieron sus respuestas en el foro.

Los alumnos crearon un libro y un cuestionario para jugar en línea durante la videoconferencia del 19 de noviembre.